



Национальный исследовательский центр «Курчатовский институт»



Федеральное государственное бюджетное учреждение
«Институт Теоретической и Экспериментальной Физики» имени А.И.Алиханова
Национального исследовательского центра «Курчатовский институт»



УТВЕРЖДАЮ

Директор

НИИ «Курчатовский институт – ИТЭФ»

В.Ю. Егорычев

2017 г.

ПРОГРАММА

вступительных испытаний для поступающих на обучение по программам
подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре

Направления подготовки:

03.06.01 «Физика и астрономия»

14.06.01 «Ядерная, тепловая и возобновляемая энергетика
и сопутствующие технологии»

Программа вступительного испытания по английскому языку

Согласовано:

Заместитель директора по научной работе

по международным проектам

А.В. Акиндинов

Согласовано:

Заведующий аспирантурой

Б.В. Мартемьянов

Программа рассмотрена и одобрена на заседании Ученого Совета

Протокол № 2 от 16.03. 2017 г.

Ученый Секретарь

В.В. Васильев

Москва, 2017 г.

Форма проведения вступительных испытаний: собеседование по вопросам.

Для подготовки ответа поступающий использует экзаменационные листы.

Программа вступительного испытания по английскому языку

Вступительное испытание по английскому языку при поступлении в аспирантуру, согласно требованиям ВАКа, состоит из следующих четырёх частей:

1. Предварительное письменное тестирование на знание грамматики английского языка.
2. Письменный перевод со словарём текста по специальности с английского языка на русский с последующим реферированием. Объём текста ~ 2 000 печатных знаков, время выполнения - 50 минут.
3. Чтение и устный перевод без словаря и без подготовки текста общенаучного характера. Объём текста ~ 1 500 печатных знаков.
4. Беседа с экзаменатором в объёме вузовского курса на общие темы.

Письменный перевод (п. 2) выполняется за строго определённое время.

Если за это время письменно переведена только половина текста, то выставляется неудовлетворительная оценка и на этом испытание прекращается.

Как письменный, так и устный перевод (вторая и третья части экзамена) позволяют оценить: знание грамматики английского языка, практические навыки перевода на русский язык (в частности, умение разбирать синтаксически сложные предложения и знание таких синтаксических конструкций, как причастные и инфинитивные обороты и др.), знание лексики, как общенаучной, так и, в определенных пределах, терминологической. Кроме того, в этой части испытания оцениваются произношение и навыки чтения.

Четвёртая часть испытания состоит из диалога с экзаменатором и короткой монологической части, посвящённой, как правило, рассказу о себе и предполагаемой научной работе.

Рекомендации преподавателя.

1. Перед испытанием следует обстоятельно повторить практическую грамматику английского языка:

- времена глагола;
- страдательный залог;
- модальные глаголы и их эквиваленты;
- повелительное и сослагательное наклонения;
- множественное число существительных, заимствованных из латинского и греческого языков;
- степени сравнения прилагательных и наречий ;
- причастие и причастные обороты;
- инфинитив и инфинитивные обороты;
- герундий;

• многофункциональные
слова: it, that, one, there.

2. Чтобы вспомнить общенаучную и терминологическую лексику, полезно обратиться к учебнику, по которому проводились занятия в студенческие годы или прочитать (со словарём) несколько разных по тематике статей из таких журналов, как «Physics Today», «Science», «Nature», «Scientific American» т.п. или из учебника для старших курсов (см. список рекомендуемой литературы).
3. Полезно сделать пробный письменный перевод отрывка статьи объёмом ~ 2 000 печатных знаков 50 минут. При переводе необходимо стремиться к точной и полной передаче содержания каждого английского предложения на русский язык, избегая, с одной стороны, буквального, перевода, а с другой стороны, вольного изложения содержания.
4. При подготовке к четвертой части экзамена целесообразно составить небольшой рассказ о себе, о своей учёбе, о предполагаемой научной работе. Обязательно нужно знать, как по-английски называется научное подразделение, где предполагается обучение в аспирантуре, как сформулированы тема дипломной работы и дальнейшего исследования. Кроме того, на испытании преподаватель может спросить о методах исследования и полученных результатах.
5. На испытании желательно иметь при себе англо-русский словарь объёмом до 20 000 слов.

Рекомендуемая литература:

1. Курашвили Е.И. Учебник английского языка для студентов-физиков. I курс.
 2. Кондратьева И.И., Курашвили Е.И., Штрунова В.С. Учебник английского языка для студентов-физиков II курса.
 3. Старшинова и др. Практическая грамматика английского языка для неязыковых факультетов МГУ.
 4. Успенская Н.В., Михельсон Т.Н., Практическая грамматика английского языка.
- I Для письменного перевода со словарем иметь при себе 4-5 статей на английском языке по соответствующей научной тематике и объёмом ~ 10 000 печатных знаков.

Пронумеровано,
прошито и
скреплено печатью

3 (три) (лист.)

«31»

3

2017

